Traduzione dal testo originale della lettera a Tito °2 capitolo di Angelo Santo Lombardi

- 1. Ma tu continua a riferire le cose doverose alla sana dottrina.
- 2. Gli anziani siano <u>1sobri</u>, <u>2dignitosi</u>, assennati, sani nella fede, nell'amore, nella <u>1sobri</u>, <u>2dignitosi</u>, assennati, assentation all'amore, nella <u>2sobri</u>, assentation all'amore, nella all'amore, nella
- 3. allo stesso modo le anziane stiano in una situazione conveniente ad una persona santa, non siano 4maldicenti, non schiave di molto vino, ma maestre di bene,
- 4. affinché correggano le giovani ad essere amanti del proprio marito, amanti dei propri figli,
- 5. assennate, <u>□pure</u>, custodi della casa, buone, sottomesse ai propri mariti, affinché la Parola di DIO non sia bestemmiata.
- 6. Allo stesso modo esorta i più giovani ad 6 essere assennati,
- 7. presentando per ogni cosa <u>*te stesso</u> come modello di buone opere, mostrando nella dottrina, <u>*sintegrità</u>, <u>*serietà</u>, incorruttibilità,
- 8. avendo una parola <u>10sensata</u>, non condannabile, affinché quello *che sta* dalla parte opposta, si vergogni, non avendo nulla *da* dire *di* deplorevole a riguardo di noi.
- 9. *Gli* schiavi siano sottomessi ai propri padroni, siano graditi in ogni cosa, non <u>11</u>contraddicendo,
- 10. non defraudando, anzi dimostrando una totale fedeltà eccellente, affinché in ogni cosa esaltino la dottrina di DIO nostro Salvatore.
- 11. Poiché apparve la grazia di DIO che salva tutti gli uomini,
- 12. e questa ci educa affinché, avendo rifiutato l'empietà e i desideri mondani, vivessimo in questa età presente 12 assennatamente e giustamente e piamente,
- 13. aspettando la beata speranza e l'apparizione della gloria del grande DIO e Salvatore nostro Gesù Cristo,
- 14. il quale diede Sé stesso per noi, affinché ci riscattasse da ogni <u>13 iniquità</u> e purificasse per Sé stesso un popolo <u>14 scelto</u>, zelante di buone opere.
- 15. <u>°15Continua a riferire</u> queste cose e a esortare e a <u>16rimproverare</u> con ogni comando, nessuno ti disprezzi!

1(astinenti dal vino). 2(nobili; ragguardevoli; seri). 3(perseveranza). 4(calunniatrici; diavole). 5(caste; immacolate). 6(essere moderati; essere temperanti). °7(sé stessi). °8(mancanza di invidia o gelosia). 9(dignità). 10(sana; retta; buona; saggia). 11(parlando contro). 12(saggiamente). 13(violazione della legge). 14(eletto; particolare). °15(continua ad insegnare). 16(convincere di errore).